

27th October 2009: World Day For the Audiovisual Heritage

CCAAA and its Members have adopted the 27th of October as the UNESCO World Day for the Audiovisual Heritage. This is the date on which the "UNESCO Recommendation for the Safeguarding and Preservation of Moving Images" was passed in Belgrade in 1980.

The following FIAF affiliates have announced their plans for a special event/celebration around the 27th October 2009:

BOGOTA FUNDACIÓN PATRIMONIO FÍLMICO COLOMBIANO

Title of celebration foreseen for the WDAVH:
No specific title.

Description of the event/celebration:
The FUNDACIÓN PATRIMONIO FÍLMICO COLOMBIANO (FPFC) will celebrate the Unesco World Day for Audiovisual Heritage by showing two of the last films preserved by the FPFC:

- Rapsodia in Bogota, Jose María Arzuaga (1963), 24 min. color
- Untitled about Colombia (1948-1949), 10 min. color

Contact person:
Myriam Garzón de García, Directora

BUENOS AIRES FUNDACION CINEMATECA ARGENTINA

Title of celebration foreseen for the WDAVH:
Día mundial del patrimonio audiovisual + 60 años de la Fundación Cinemateca Argentina

Description of the event/celebration:
Celebración en la Sala Leopoldo Lugones

El Complejo Teatral de Buenos Aires y la **Fundación Cinemateca Argentina** han organizado la exhibición especial de tres films restaurados como celebración por el **Día mundial del patrimonio audiovisual** y por el **60 aniversario de la creación de la Fundación Cinemateca Argentina**, en una única función gratuita el martes 27 de octubre a las 19.30 horas, con acompañamiento musical en vivo de Pablo Fraguela (piano) y Willy Gonzalez (bajo eléctrico).

La función incluye una copia recientemente restaurada de **La revolución de mayo**, dirigida por Mario Gallo en el año 1909, y considerado el primer film argumental realizado en nuestro país. Producido con motivo del primer centenario de la revolución de 1810, la película tuvo su estreno el día 22 de Mayo de 1909 en el teatro Ateneo, en la esquina de Corrientes y Maipú. Originariamente rodada en soporte nitrato de 35mm, y por ende altamente inflamable, la copia fue transferida a un soporte 16mm en 1955 por el especialista José Vigévano.

Cinecolor Argentina recibió ese material de la Fundación Cinemateca Argentina y lo reparó físicamente para poder ser escaneado digitalmente. Una vez restauradas las placas y la imagen, se dosificó la imagen para emparejar las diferencias de luminancia y contrastes de los distintos planos del cortometraje. Con esa información se imprimieron dos negativos, uno para producir un positivo apto para ser proyectado en una sala actual y otro con el formato original de captura, con

la imagen de perforación a perforación en formato 1.37:1, para respetar el nitrato original capturado por Mario Gallo en 1909.

En el programa también se exhibirá un noticiario del año 1924 producido por la empresa francesa **Pathé Frères** y recientemente restaurado y donado a la Cinemateca Argentina por el Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), de Francia. En él pueden apreciarse imágenes de las calles, plazas y edificios de Buenos Aires en un período de apogeo de la ciudad.

Finalmente, el programa se completa con la exhibición del film alemán **En la noche y el hielo – El hundimiento del Titanic** (In Nacht Und Eis, 1912, dirección de Mime Misu), producido y estrenado apenas meses después del hundimiento del famoso transatlántico. Esta película de dos bobinas (aproximadamente 35 minutos) se consideraba perdida para siempre hasta que en febrero de 1998 fue hallada una copia de nitrato en el archivo de un coleccionista berlinés. La copia 35mm que se verá en la Sala Leopoldo Lugones fue restaurada y donada a la Cinemateca Argentina por la Deutsche Kinemathek.

El **Día mundial del patrimonio audiovisual** se celebra cada 27 de octubre, fecha en que fue adoptada por la UNESCO la Recomendación sobre la salvaguarda y conservación del las imágenes en movimiento propuesta en 1980 por la Federación Internacional de Archivos de Films (FIAF).

La **Fundación Cinemateca Argentina** celebra este 28 de octubre el 60 aniversario de su fundación, a cargo de los críticos Rolando Fustiñana (Roland) y Elías Lapzeson, a instancias de un encuentro de Roland con Henri Langlois, creador de la Cinemateca Francesa, en el Festival de Cannes. La Fundación Cinemateca Argentina fue una de las primeras en América latina en asociarse a la Federación Internacional de Archivos de Films (FIAF) y en mayo pasado organizó en la Sala Leopoldo Lugones el 65° Congreso Anual de la institución, con la presencia de los responsables de los principales archivos fílmicos del mundo.

Contact person:

Marcela Cassinelli, Vice-President

**MONTREAL
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE**

Title of celebration foreseen for the WDAVH:

No specific title.

Description of the event/celebration:

La Cinémathèque québécoise souligne la journée mondiale du patrimoine audiovisuel par la projection de *La Règle du jeu*, de Jean Renoir, le 25 octobre dans le cadre du cycle *Histoire du Cinéma*.

La Règle du jeu

Réal. : Jean Renoir [Fr., 1939, 106 min, 35 mm, VOF] avec Marcel Dalio, Nora Grégor, Paulette Dubost
Des gens du monde, réunis pour une partie de chasse, révèlent subitement les dessous de leurs apparences honnêtes. « En intitulant un numéro spécial (no 78) Renoir le patron, les futurs jeunes cinéastes des Cahiers du cinéma le sacrent comme le maître du cinéma français et l'instituent comme l'un des pivots de l'histoire et de la conception de l'art cinématographique. »

Présenté par Marie-Christine Breault de l'Université de Montréal

Contact person:

Pierre Jutras, Directeur de la Programmation

**PHNOM PENH
BOPHANA AUDIOVISUAL RESOURCE CENTER**

Title of celebration foreseen for the WDAVH:

Tuesday, October 27 - World Day for Audiovisual Heritage: The Cambodian Sound and Musical Heritage

Description of the event/celebration:

On the occasion of the 2009 World Day for Audiovisual Heritage, the Bophana Audiovisual Resource Center, together with UNESCO, on October 27 offers discussion about the Cambodian Sound and Musical heritage: from 10 am to 8 pm, screenings, conferences and concerts.

Since 2007, the date of the first celebration of the World Day, the Bophana Audiovisual Resource Center has offered each year, in collaboration with UNESCO, a day of meetings and reflections around a question peculiar to audiovisual archives in Cambodia. A special moment to follow the center's work and to exchange ideas with specialists, the 2009 day will be devoted to the Cambodian Sound and Musical Heritage.

The Hanuman database of the Bophana Center has already been supplied with many archival films related to Cambodia: cinematographic and television productions, institutional films, family films. Since 2008, numerous photographic collections have also been registered. They cover a very long period, from 1860 to 2009—almost 150 years! The Bophana Center is currently showing its new production, Cambodian [Forgotten] Songs. This CD of traditional Cambodian songs is its second achievement, after the CD Street Singers, Phnom Penh Ballads. The center now wishes to expand its collection of audio recordings related to Cambodia not only at a musical level, but also in terms of historical recordings. From Sinn Sisamuth to Sapoun Midada, from Pol Pot's speeches under Democratic Kampuchea to Nixon's phone calls about the American bombings on Indochina...the Bophana Center has already identified authentic historical recordings to include in Cambodia's national heritage.

October 27 echoes the "Recommendation for the Safeguarding and Preservation of Moving Images" adopted by UNESCO in 1980. At that time, it was about to sensitize worldwide nations to the importance of safeguarding their national audiovisual heritage, which in our societies today plays a part that is as important as written archives—more important sometimes. "Celebrating the World Day for Audiovisual Heritage, it's not only for the Bophana Center to participate in an international event. The Bophana Center is fruit born from the same reflection and from the same context as the UNESCO recommendation. It is very important for Cambodians to understand the uniqueness of the Bophana Center at the global level. Benefiting from such an audiovisual resource center in a developing country is unique. The Bophana Center has already been a model for other countries, on other continents, thanks to all the people who have supported and continue to support our efforts!" said Rithy Panh.

The general theme suggested by UNESCO for the 2009 day is ephemeral heritage. A conference by Jean-Michel Filippi will show the fragility of heritage, through the example of the S'aoch. The S'aoch are an indigenous minority living in Cambodia, of whom less than 10 people can fluently speak their language and who have lost their musical heritage. Mr Filippi will also explain to what extent the S'aoch language is an example of a linguistic heritage for humanity to discover. As a specialist, he has recorded this language to better study it and make it known. These recordings will eventually be displayed in the Hanuman database.

In addition, musicians from the Cham and Tompoun minorities will perform during the day. Traditional Cambodian music will be highlighted through a conference on instruments and a concert. Cambodian contemporary music will also be presented thanks to a program showing archival films.

Contact person:

Gaëtan Crespel, Archive Manager

PRETORIA
SOUTH AFRICAN NATIONAL FILM, VIDEO AND SOUND ARCHIVES

Title of celebration foreseen for the WDAVH:

Arts and Culture to receive audio visual collections on World Day for Audiovisual Heritage

Description of the event/celebration:

The Department of Arts and Culture will have a hand over ceremony of audio visual collections that will take place today on 27 October, World Day for Audiovisual Heritage.

Globally, World Day for Audiovisual Heritage presents an opportunity to create public awareness about the importance of preserving audio visual heritage. The celebration of this day comes when the world's audio visual heritage is still threatened by natural decay, neglect and technological obsolescence.

The department will receive four collections namely, SADET-MTN-NEDBANK Collection, Sisulu-Sikhakhane Audio-Visual Collection, the Eopollo Collection and the Peter Tladi Music Collection. The ceremony will be held at 239 Vermeulen Street (Old State Library) and the time is 10 am for 11am.

Contact

James, James.Mathibeng@dac.gov.za

person:

SANTIAGO (CHILE)
CINETECA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Title of celebration foreseen for the WDAVH:

Cineteca de la Universidad de Chile conmemorará este año por vez primera el Día Mundial del Patrimonio Audiovisual con diversas actividades destinadas a difundir nuestra memoria histórica.

Description of the event/celebration:

El Día Mundial del Patrimonio Audiovisual se conmemora todos los 27 de octubre, siendo una actividad instaurada en el mundo por UNESCO durante la 33ª reunión de la conferencia general celebrada en París en el 2005.

La programación queda señalada a continuación, los esperamos!

Lunes 26 de octubre

Conmemoración de los 40 años de la película "El Chacal de Nahueltoro", producida por la Universidad de Chile y dirigida por Miguel Littín.

(Co realizado con la Pontificia Universidad Católica en el marco del "5º Encuentro de Cine, restauración y conservación de patrimonio fílmico en la UC")

16, 19 y 21:30 horas

Sala CineUC del Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica (Alameda 390).

Entradas generales, Estudiantes, Adultos Mayores y Comunidad UC \$ 1.500, el resto de los valores en www.puc.cl/extension

Martes 27 de octubre

Re estreno simultáneo en todo Chile de la película "El Húsar de la Muerte" (1925)

Con el registro restaurado de la composición de Sergio Ortega (1964)

Para ver programación en cada región: www.cineclubdechile.wordpress.com

Miércoles 28 de octubre

Descomedidos y Chascones (1973) de Carlos Flores del Pino

Nutuayin Mapu (1969) de Carlos Flores del Pino

16, 19 y 21:30 horas

Sala CineUC del Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica (Alameda 390).
Entradas generales, Estudiantes, Adultos Mayores y Comunidad UC \$ 1.500, el resto de los valores en
www.puc.cl/extension

Cine Club Universitario Presenta: "El Cielo, La Tierra y la Lluvia"

de José Luis Torres Leiva

18:00 hrs

Sala Jorge Müller, Instituto de la Comunicación e Imagen ICEI

Ignacio Carrera Pinto 1045, Ñuñoa

Macúl esquina Grecia, también ingreso por calle Las Palmeras (Macúl)

Presentación en Coloquio "El Cine que se Fue, 100 años de Cine Chileno"
Ponencia: Aproximación Histórica a la película muda "El Húsar de la Muerte"

Expone: Luis Horta, Cineteca Universidad de Chile

19:00 hrs

Sala Helvio Soto, Huérfanos 1721, Metro Santa Ana

Viernes 30 de octubre

Selección Archivo Cineteca Universidad de Chile

La Maleta Dir: Raúl Ruiz (10 mins; 1964)

A Valparaíso Dir: Joris Ivens (20 mins, 1964)

El analfabeto Dir: Helvio Soto (15 mins; 1965)

Por la tierra ajena Dir: Miguel Littín (5 mins; 1965)

Entre ponerle y no ponerle Dir: Héctor Ríos (10 mins; 1971)

Testimonio Dir: Pedro Chaskel (10 mins; 1969)

(Co realizado con la Pontificia Universidad Católica en el marco del "5º Encuentro de Cine, restauración y conservación de patrimonio fílmico en la UC")

16, 19 y 21:30 horas

Sala CineUC del Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica (Alameda 390).

Entradas generales, Estudiantes, Adultos Mayores y Comunidad UC \$ 1.500, el resto de los valores en
www.puc.cl/extension

Contact person:

Cineteca Universidad de Chile

Campus Juan Gómez Millas, Instituto de la Comunicación e Imagen ICEI

SANTIAGO (CHILE)

CINETECA NACIONAL

Title of celebration foreseen for the WDAVH:

Cineteca Nacional de Chile Conmemora / Día Mundial del Patrimonio Audiovisual

Description of the event/celebration:

-**"Acta General de Chile", de Miguel Littin, se exhibirá el martes 27 de octubre. La muestra del archivo, que incluye "Las soledades", de Raúl Ruiz; "La Escala", de Aldo Francia, se presenta hasta el 1 de noviembre.**

Con la exhibición de "4 de Septiembre 1970", de Fernando Balmaceda, y "Acta general de Chile", de Miguel Littin, el martes 27 a las 20.30 horas, la Cineteca Nacional de Chile conmemorará el Día Mundial del Patrimonio Audiovisual, en el Centro Cultural Palacio La Moneda. La programación especial con importantes registros audiovisuales nacionales de distintas épocas, filmes del patrimonio mundial, cortometrajes y largometrajes de connotados realizadores, que forman parte del archivo que conserva la Cineteca, se extenderá hasta el 1 de noviembre.

Entre los títulos de cortometrajes, se contempla la presentación de “La escala”, de Aldo Francia; “Las soledades”, de Raúl Ruiz, “San Pedro de Atacama”, de Jorge Di Lauro y Nieves Yankovic; “Terremoto de Chillán”, registro de la catástrofe de 1939. En los largometrajes del acervo mundial, destacan “El Acorazado Potemkin”, de Eisenstein (1925); “El ángel azul”, de Josef von Sternberg (1930); y “El espejo”, de Tarkovsky (1975). Entre los largometrajes de directores chilenos figuran “La voz”, de Gustavo Graef Marino y “Hollywood es así”, de Jorge Délano “Coke”.

La fecha, proclamada en el año 2006 por la Unesco, resalta la importancia de las imágenes en movimiento como “parte irremplazable del patrimonio cultural” y subraya la toma de conciencia en torno a la importancia de preservar y resguardar los archivos fílmicos. De acuerdo a la Unesco, los archivos audiovisuales logran trascender el idioma y las fronteras culturales, transformando la sociedad y convirtiéndose en un complemento a la tradición escrita y hablada. Pero aunque los materiales han evolucionado y cambiado con el paso del tiempo, lo cierto es que siguen siendo extremadamente vulnerables. De allí es que el organismo internacional, instauró el Día Mundial del Patrimonio Audiovisual en 2006, conmemorando los 25 años de la “Recomendación sobre la salvaguarda y conservación de las imágenes en movimiento”. La Federación Internacional de Archivos Fílmicos, Fiaf, de la cual la Cineteca Nacional de Chile es miembro pleno desde el año 2009, ha hecho un especial llamado a todas las filмотecas e instituciones afines a conmemorar el Día Mundial del Patrimonio Audiovisual.

La Cineteca Nacional presentará películas representativas del quehacer que ha desarrollado desde su creación el año 2006, cumpliendo su misión de conservar y difundir el patrimonio audiovisual. Una de sus tareas ha sido la campaña de rescate al interior del país, que ha permitido reunir cerca de mil rollos de 8mm, súper 8mm, 16mm, material histórico de gran interés, que en muchos casos corría riesgo de desaparecer y que hoy se encuentra a salvo de las bóvedas de la Cineteca. En otra línea, esta entidad se ha hecho responsable de conservar colecciones fílmicas de realizadores chilenos que han depositado sus materiales en el archivo, algunas de las cuales se exhibirán en esta ocasión. También se presentarán películas que han ingresado como recuperaciones, materiales dispersos que fueron detectados en la investigación “Imágenes de Chile en el mundo: catastro del cine chileno en el exterior”, realizado por la cineteca en 14 países. A partir de sus resultados, se han concretado iniciativas como un convenio con el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica, ICAIC, que facilitó el retorno de 63 materiales que se encontraban en Cuba, entre los que destaca “Acta general de Chile”, de Miguel Littin.

Finalmente, una acción importante es la constitución de un Fondo Fílmico Internacional, que ya reúne donaciones de Mosfilm, de distribuidoras (MC Film), de Archivos Instituciones Cinematográficas, como ICAIC de Cuba, Instituto de Portugal, entre otras. En esta ocasión presentaremos “El Acorazado Potemkin”, donado por el Museo del Cine de Berlín y “El espejo”, de Tarkovsky, donado por Mosfilm, entre otros títulos.

En VIÑA DEL MAR, también la Cineteca participa en celebración: el martes 27 a las 10.00 horas, en el Cine Arte de Viña, se realizará la exhibición en formato cine 35mm de la película **Largo Viaje**, de Patricio Kaulen, actividad organizada conjuntamente por la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, la Cineteca Nacional, el Festival de Cine de Valparaíso y DuocUC, a través de la carrera de Comunicación Audiovisual. También se exhibirán **dos noticiarios del Mundial de Fútbol de 1962**, específicamente de los partidos jugados por Chile ante Italia y Yugoslavia.

MARTES 27 DE OCTUBRE a las 20.30 hrs.

“**4 de Septiembre de 1970**”, de Fernando Balmaceda, Chile, 1970, 11 min, documental, b/n y color. Depositado en Cineteca Nacional de Chile por su realizador.

Las candidaturas presidenciales y el peligro que significaba Salvador Allende para algunos medios.

“**Acta General de Chile**”, Miguel Littin, Cuba-Chile-España, 1986, 114 min, documental, color. Repatriación desde Cuba, entrega de Cinemateca de Cuba a Cineteca Nacional de Chile

Sinopsis: En 1985 Miguel Littin regresa de manera clandestina a Chile y realiza este documental sobre la realidad política de su país. Incluye testimonios de personeros de la vida política de Chile, de familiares de detenidos desaparecidos, de pobladores, además de García Márquez, Hortensia Bussi, Fidel Castro, Joan Garcés. Se muestra el Chile de Augusto Pinochet y el de Salvador Allende.

MIÉRCOLES 28 DE OCTUBRE

18.00 hrs.

“**La escala**”, de Aldo Francia, Chile, 1964, 14 min. Ficción, color
Depositado en Cineteca Nacional de Chile por la familia del realizador
Actuación: Kena Fernández, Edmundo Jiménez y Escala Santa Justina de Valparaíso
Pasos y situaciones en la Escala Santa Justina, en el Cerro Larráin de Valparaíso.

“La voz”, de Gustavo Graef-Marino, Alemania-UK-EE.UU. 1988, 90 min, ficción, color.

Depositado en Cineteca Nacional de Chile por su realizador.

Actuación: Jon Finch, Suzanna Hamilton, Uwe Ochsenknecht, Heinz Hoenig, Richy Müller, Claude-Oliver Rudolph, Ian Dury, Teo Gostischa.

Sinopsis: Noche de sábado en algún puerto de Europa occidental. El “Cap San Diego”, antes un barco de carga de los siete océanos, hoy es escenario de una famosa discoteca. El lugar está repleto de gente, de música fuerte y entonces... media tonelada de pescado cae en la pista de baile. El área queda desierta en segundos. ¿Un atentado? Cinco hombres y una mujer quedan atrapados pidiendo urgente ayuda... las salidas están bloqueadas, las líneas telefónicas muertas, las escotillas cerradas... el infierno comienza...

20.30 hrs:

“El acorazado Potemkin”, de Sergei Eisenstein, URSS, 1925, 77 min, ficción, b/n, muda.

Donado a Cineteca Nacional de Chile por el Museo del Cine de Berlín (versión restaurada)

Actuación: Aleksandr Antonov, Vladimir Barsky, Grigori Aleksandrov, Ivan Bobrov, Mikhail Gomorov, Aleksandr Levshin, N. Poltavtseva, Konstantin Feldman, Prokopenko, A. Glauberman Beatrice Vitoldi.

Sinopsis: La película narra un capítulo famoso de la historia de la Unión Soviética dentro del primer intento (fallido) de la Revolución, en 1905. Los marineros del Acorazado Príncipe Potemkin de Táurida soportan unas pésimas condiciones de vida, al igual que el resto de la población rusa, que vive bajo el dominio del Zar. La gota que colma el vaso llega cuando a los marineros se les da de comer carne podrida, llena de gusanos. El amotinamiento se desarrolla y su líder, Vakulinchuk, es asesinado por un oficial. Los oficiales de rango superior han sido destronados y cuando el Potemkin llega al puerto de Odessa, la gente aparece por todos los lugares y quiere saber la causa del marinero muerto y el por qué del comienzo de los actos de rebelión; toda esa gente será blanco de los disparos del ejército zarista.

JUEVES 29 DE OCTUBRE

15.30 hrs

Muestra de Videos de Barrios -

“Hollywood es así”, de Jorge Délano ‘Coke’, Chile, 1944, 80 min., ficción, b/n.

Depositado en Cineteca Nacional de Chile por el restaurador Osvaldo Bustos y el CNCA

Actuación: María Maluenda, Guillermo Yanquez, Pedro de la Barra, Ricardo Moller, Fanny Virginia Fisher, Adolfo Yanquelevich, Domingo Tessier, Lucho Souza, Roberto Parada, Agustín Siré, Jorge Lillo, entre muchos más.

Sinopsis: María Contreras, joven de Los Andes, debe viajar a Hollywood luego de ganar el concurso ‘Beauty factory’. Aunque su novio Andrés, joven médico, se opone a tal aventura, María se traslada a Estados Unidos. Allí toma contacto con quien será su manager; pronto aparecen otros personajes del ámbito cinematográfico: Bob Leichter y Herberto Polish, extravagante director que está rodando una película protagonizada por Constante White. Ella muere en un accidente automovilístico y María, su doble, debe terminar en secreto el rodaje de la película.

18 hrs

“Terremoto de Chillán”, anónimo, Chile, 1939, 30 min. Documental b/n

Registro del terremoto del año 1939 con imágenes del presidente Pedro Aguirre Cerda. El documento está conformado por dos noticieros de la época, que llegaron a la Cineteca donados por particulares. Se presentan conservando el montaje que los documentalistas de la época elaboraron. Estas imágenes fueron filmadas siguiendo el recorrido de la comitiva presidencial por la zona devastada, entre Curicó y Bulnes, aunque se centran en el epicentro del sismo en Chillán.

“La luna en el espejo”, de Silvio Caiozzi, Chile, 1990, 75 min, ficción, Color.

Adquisición de Cineteca Nacional de Chile (copia nueva de laboratorio).

Actuación: Gloria Münchmayer [Lucrecia], Rafael Benavente [Arnaldo], Ernesto Beadle [‘el Gordo’, hijo de Arnaldo]

Sinopsis: En el puerto de Valparaíso, un viejo marino vive encerrado junto a 'El Gordo', su hijo, en una antigua casa sin vista al mar. Desde su cama controla los movimientos de la casa a través de los espejos que cuelgan en las paredes de su dormitorio. El hijo es sumiso, pero quiere y teme su libertad. Sólo la culpa le impide reconocer cuánto desea la muerte del anciano. Cuando conoce a Lucrecia, la vecina, viuda, ya mayor, 'El Gordo' encuentra por fin la fuerza suficiente para salir de su encierro. Inspirada en una historia de José Donoso, quien trabajó el guión con Caiozzi.

VIERNES 30 DE OCTUBRE

15.30 hrs

Muestra de Videos de Barrio (30 min)

"El regalo", de Andrea Ugalde y Cristián Galaz, Chile, 2008, 108 min., ficción, color

Depositado en Cineteca Nacional de Chile por sus realizadores

Actuación: Nelson Villagra, Jaime Vadell, Julio Jung, Gloria Münchmeyer, Héctor Noguera, Delfina Guzmán.

Sinopsis: comedia romántica, la historia de tres amigos entrañables que viven un viaje que será una experiencia inolvidable. Francisco, viudo y recién jubilado, está pasando por un momento difícil. Para animarlo, Pacheco y Tito deciden hacerle un regalo. Lo invitan a un paseo a las termas de Chillán. Este paseo les traerá muchas sorpresas y cambiará los planes y las vidas de todos.

18.00 hrs

"El trole", de Alumnos (Curso TV II) Escuela de Periodismo UC, Chile, 1974, 3 min. b/n

Depositado en Cineteca Nacional de Chile por Arturo Navarro Ceardi

Recorrido del trole por calles de Santiago, en montaje con música de ballet. Trabajo de alumnos de Curso TV II, Escuela de Periodismo de la Universidad Católica de Chile. Julio 1974.

"El espejo", de Andrei Tarkovsky, URSS, 1975, 108 min, ficción., b/n y color

Donado a Cineteca Nacional de Chile por Mosfilm

Actuación: Margarita Terekhova, Oleg Yankovskiy, Filipp Yankovsky, Ignat Daniltsev.

Sinopsis: Una de las películas más famosas de Tarkovski y la más autobiográfica. Film argumental que en forma poética describe la infancia de su autor. Su madre, su padre y su pobre infancia durante la Segunda Guerra Mundial reflejada en los alrededores de Moscú, son los elementos en que se sostiene esta obra, en que están reflejados todos los postulados de su manera de comprender y realizar el Cine.

SABADO 31 DE OCTUBRE

15.30 hrs

"El ángel azul", de Josef von Sternberg, Alemania, 1930, 108 min, ficción., b/n

Depositado en Cineteca Nacional de Chile por Goethe Institut-Chile

Actuación: Emil Jannings, Marlene Dietrich, Kurt Gerron, Rosa Valetti, Hans Albers, Reinhold Berna, Eduard von Winterstein

Sinopsis: La historia del profesor y la cabaretera, reflejo de una sociedad que salía de una guerra para entrar en otra peor; el posible romanticismo de la historia queda oculto por la maldad humana, evidenciando el tema de fondo: la degradación hasta la que puede llegar el ser humano cuando se deja llevar por sus instintos. La película, cercana al expresionismo, es un gran ejemplo de cine analítico por su montaje, con encuadres compuestos de gran plasticidad y barroquismo, siendo a la vez cine de un estimable valor dramático y altura intelectual. Primera película sonora del cine alemán.

18 hrs

"San Pedro de Atacama", de Jorge di Lauro y Nieves Yankovic, Chile, 1964, 23 min. Documental, color. Depositado en Cineteca Nacional de Chile por Universidad Católica del Norte

Reportaje al pueblo de San Pedro de Atacama –ubicado en el desierto, a 100 kilómetros de Calama y 2.430 metros sobre el nivel del mar– y a la zona de su entorno, en el norte de Chile. Registro de la labor del padre Gustavo Le Paige S.J. y el museo arqueológico creado por él.

"Amnesia", de Gonzalo Justiniano, Chile, 1994, 90 min. Ficción, Color

Depositado en Cineteca Nacional de Chile por su realizador

Actuación: Julio Jung, Pedro Vicuña, José Secall, Marcela Osorio, Myriam Palacios, José Martín, Nelson Villagra, Carla Cristi, Víctor Mix,

Sinopsis: En Valparaíso, Ramírez reencuentra a Zúñiga, su antiguo sargento en el regimiento; los recuerdos del pasado emergen: ellos participaron de un campamento de presos políticos en el desierto, en la época de la dictadura.

DOMINGO 1 DE NOVIEMBRE

15.30

"Las soledades", de Raúl Ruiz, UK-Chile, 1992, 20 min. Ficción, b/n y color

Depositado en Cineteca Nacional de Chile por su productor Sergio León

Actuación: Raúl Ruiz

En su departamento de París, Raúl Ruiz recibe la visita de su tío muerto hace veinticinco años en Chiloé. Él lo invita a vivir aquí y allá, usando un objeto que Raúl encontró cuando era niño.

"Whisky", de Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, Uruguay-Argentina-Alemania-España, 2004, 99 min. Ficción, Color. Donado a Cineteca Nacional de Chile por MC Films.

Actuación: Andrés Pazos, Mirella Pascual, Jorge Bolani, Ana Katz, Daniel Hendler, Verónica Perrotta y Mariana Velásquez.

Sinopsis: Montevideo, Uruguay. Jacobo Köller es el dueño de una modesta fábrica de medias. Marta es su empleada de confianza. La relación entre ellos nunca excede lo laboral y está marcada por el silencio y la rutina. Esta monotonía se ve súbitamente amenazada por el anuncio de una inesperada visita del hermano de Jacobo, Herman, residente en el extranjero. La película intenta retratar sutilmente cómo la torpeza y las pequeñas miserias de estos tres personajes tan distintos entre sí, se van evidenciando mientras intentan disimular resentimientos y asperezas.

18.00 hrs.

"Primavera, verano, otoño, invierno...y primavera", de Kim Ki-duk, Corea del Sur-Alemania, 2003, 103 min, Color. Donado a Cineteca Nacional de Chile por MC Films

Actuación: Yeong-su Oh, Kim Ki-duk, Young-min Kim, Jae-kyeong Seo, Yeo-jin Ha, Jong-ho Kim
Sinopsis: Un niño vive en un pequeño templo flotante en un hermoso lago, junto a un viejo maestro que lo educa bajo las enseñanzas de Buda. Años después, el niño, ahora un joven, vive su despertar sexual con una joven que ha ido al templo para ser curada por el maestro. El joven huye al mundo exterior, pero su ambición convierte su vida en un infierno, por lo que vuelve al templo del lago a encontrar su aclaración y tranquilidad espiritual.

Contact person:

Mónica Villarroel Márquez, Jefa de Cooperación y Desarrollo

SKOPJE

KINOTEKA NA MAKEDONIJA

Title of celebration foreseen for the WDAVH:

UNESCO's World Day for Audiovisual Heritage

Description of the event/celebration:

"The Educational Process and the Youth Involvement - One of the Key Segments in the Preservation of the Audiovisual Heritage"

Following the UNESCO's prerogatives and directions as well as Council of Europe's Recommendation of the Committee of Ministers to member states on national film policies and the diversity of cultural expressions, according to which, we consider that a special attention should be paid to media literacy and training as well as to the wider access to audience and film heritage.

Having in mind that one of the most important tasks for each participant in the field of audiovisual culture and audiovisual heritage is to encourage and train young audience about the film origins, national heritage and about variety and richness of film culture, on the World Day of Audiovisual Heritage, Kinoteka na Makedonija, in cooperation with the national Bureau (Agency) for Development of the Education, organized lecturing for several high-schools in its own premises (in two separate sessions).

In that way, the young audience was introduced with the importance and significance of the audiovisual heritage and its necessity of its preservation and keeping it safely. The teenage population should be encouraged to respect their own national as well as world audiovisual heritage for which such an awareness should be constantly developed.

During the both lecturing sessions, screenings of the cinema beginnings took place referring the national ones (selection of Manaki brothers heritage (since 1905), as well as recently restored national documentary film "Macedonia in Pictures" (1923). Also, it was followed by consequently screenings of excerpts of the world early cinema heritage from the treasures of the other film archives and cinematheques, FIAF members.

Finally, the young audience was introduced and shown the newly opened air-conditioned vaults for safeguarding of national audiovisual heritage. The lecturing was accompanied with emphasizing of the slogan for this year "Fading Heritage - we can save it" within the unique institution in Macedonia for acquisition, preservation, storing, research and presentation of audiovisual heritage - Kinoteka na Makedonija.

Contact person:

Vesna Maslovarik, Senior Filmologist